

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** mātset  
**Arrieta:** poðása, \*matsét  
**Bakio:** matjét  
**Bermeo:** matjét  
**Berriz:** \*mátsét  
**Bolibar (Markina-Xemein):** \*kóðaisa  
**Busturia:**  
**Dima:** þé̄sots, mātset  
**Elantxobe:** áj̄ots  
**Elorrio:** íteipóðetako  
**Errigoiti:** poðása, \*matsét  
**Etxebarri:** \*matjét (?)  
**Etxebarria:** mātſe<sup>t</sup>, \*ipáuškári  
**Gamiz-Fika:** mātjet, \*áj̄ots  
**Getxo:** matjéta  
**Gizaburuaga:** otamákets, \*áj̄ot  
**Ibarruri (Muxika):** mákuñ, \*mátsét  
**Kortezubi:** áj̄ots  
**Larrabetzu:** yúñyuñáu, \*mátsset (?), \*mátsjet, \*áj̄ots (?)  
**Laukiz:** mātset  
**Leioa:** áj̄ots  
**Lekeitio:** matjét (?), \*áj̄ots  
**Lemoa:** mātset, \*áj̄ots  
**Lemoiz:** matjétokeñ, \*áj̄otsa  
**Mañaria:** mātjet  
**Mendata:** mātset, matsetlíø, \*poðása  
**Mungia:** \*mátsét  
**Ondarroa:** séyot  
**Orozko:** mātset  
**Otxandio:**  
**Sondika:** matjét (?), \*áj̄ots  
**Zaratamo:** guñyuñáu  
**Zeanuri:** mātjet, \*áj̄ots  
**Zeberio:** mātjet, \*áj̄ots  
**Zollo (Arrankudiaga):** koñtamato, tráintset  
**Zornotza:** mātjet, \*áj̄ots

### Araba

**Aramaio:** mātseta (?), áj̄ots

### Gipuzkoa

**Aia:** ajotsá  
**Amezketa:** ajotsá  
**Andoain:** matseté  
**Araotz (Oñati):** sášipoña, matjéta  
**Arrasate:** añtásí (?), matjéta

**Arroa (Zestoa):** ajóts

**Asteasu:** matjeté

**Ataun:** matjetá

**Azkoitia:** áj̄ots

**Azpeitia:** ajóts

**Beasain:** mātjetá

**Beizama:** áj̄ots

**Bergara:** ajóts

**Deba:** aíj̄ots

**Donostia:** mātsete

**Eibar:** aij̄éots

**Elduain:** matjeté

**Elgoibar:** áj̄ots

**Errezil:** ajóts

**Ezkio-Itsaso:** matjéta

**Getaria:** ajotsá

**Hernani:** matjeté

**Hondarribia:** beláyoñ

**Ikaztegieta:** lajóts

**Lasarte-Oria:** poðáderó (?)

**Legazpi:** matjéte

**Leintz Gatzaga:** áj̄ots

**Mendaro:** matjét, áj̄ots

**Oiartzun:** matjeté

**Oñati:** koñtamátaš, \*matjéta

**Orexo:** matjéta

**Orio:** ajotsá

**Pasaia:** mātjeté

**Tolosa:** mātjeté

**Urretxu:** ajóts

**Zegama:** matjeté

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** matjéta

**Alkotz:** sářekemálda

**Aniz:** aijéts

**Arbizu:** matjéte

**Beruete:** sášikajtšó

**Donamaria:** ajétsa

**Dorrao / Torrano:** matjéte

**Erratzu:** áj̄ets

**Etxalar:** ajéts

**Etxaleku:** sášikántšó

**Etxarri (Larraun):** sášiyantsó

**Eugi:** sářakamálda

**Ezkurra:** sášittáñi, matjeté

**Gaintza:** mātjeté

**Goizueta:** matjé:té

**Igoa:** sášikajtšó

**Jaurrieta:** aſtúř

**Leitza:** ittéi

**Lekaroz:** aijéts

**Luzaide / Valcarlos:** peðói

**Mezkiritz:** lářauštéko, lármostéko

**Oderitz:** sášiyantsó, mātjeté

**Suarbe:** sářakamálda

**Sunbillá:** mātſéte

**Urdiain:** yuéja (?)

**Zilbeti:** sářakamálda (?)

**Zugarramurdi:** iyítejá (mark.), ténaðák (?) (mark.)

### Lapurdi

**Ahetze:** ajóts, \*puðátsa

**Arrangoitze:** ajóts

**Azkaine:** ajóts, púða, \*píkaðera

**Bardoze:** aijhots

**Beskoitze:** ájhots

**Donibane Lohizune:** ajóts

**Hazparne:** ájots

**Hendaia:** ajóts

**Itsasu:** ájots

**Makea:** aijhots

**Mugerre:** aijhots

**Sara:** ajóts

**Sempere:** ajots, \*puðá

**Urketa:** aijhots

**Uztaritze:** ájots

### Nafarroa Beherea

**Aldude:** peðói, \*púða, \*púðatſa

**Arboti:** aijhots

**Armendaritze:** aijhots, belája, belarái

**Arnegi:** ájhots, \*péðoi, \*púða

**Arrueta:** ajóts

**Baigorri:** aijhots, puða, mako

**Bastida:** aijhots

**Behorlegi:** ajóts

**Bidarrai:** ájots

**Ezterenzubi:** aijhots

**Gamarre:** ajóts

**Garrüze:** ájots

**Irisarri:** ájots

**Izturitze:** aijhots

**Jutsi:** aijhots

**Landibarre:** aijhots

**Larzabale:** aijhots  
**Uharte Garazi:** kúða

### Zuberoa

**Altzai:** aijhots

**Altzürükü:** aijhots

**Barkoxe:** aijhots, beðói

**Domintxaine:** aijhots

**Eskiula:** béðoñkakúa (?) (mark.)

**Larraine:** ájhots

**Montori:** aijhots

**Pagola:** aijhots

**Santa Grazi:** aijhots

**Sohüta:** aijhots

**Urdiñarbe:** aijhots

**Ürrüstoi:** ájhots

### Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Armendaritze (N):** belarái

**Arnegi (N):** \*púða

**Larrabetzu (B):** \*mátsset, \*mátsjet

## 507. Mapa: calabozo / instruments pour élaguer / pruning hook

GALDERA: 19610; ALG: 92; ALEANR: III, 337



	zarrakamalda
	aiotz
	aietz
	aixotz
	matxet(a/e)
	gurgullu
	sasig/kañtxo
	b/pedoi
	belarrai
	guexa
	aiotz
	layotz
	segot
	belagoi
	aihotz
	bestelakoak

- Hau eta ondoko galdera, ikonografia erakutsiz egin dira, baina edo bi tresnak ez dira beti ongi bereziak izan, edo eta bi tresnen izendatzeko hitz bat baizik ez da bildua izan herri frankotan.

- **Bestelakoak:** podasa (Arrieta, Errigoiti, Mendarra), puda (Arrangoitze, Azkaine, Beskoitze, Sara, Sempere, Aldude, Arnegi, Baigorri), kuda (Uharte Garazi), artasi (Arrasate), axtur (Jaurrieta), bedoikako (Hondarribia), belaia (Armendarizte), besotz (Dima), igitei (Zugarramurdi), iñauskari (Etxebarria), iteipodetako (Elorrio), ittei (Leitzaga), kodaiza (Bolibar), kortamatas (Oñati), kortamato (Zollo), kudatxa (Uharte Garazi), larmozteko (Mezkiritz), larrausteko (Mezkiritz), maketz (Leioa), mako (Baigorri), makur (Ibarruri), matxetlixo (Mendarra), matxetoker (Lemoiz), otamaketz (Gizaburuaga), pikadera (Azkaine), podadero (Lasarte), pudatxa (Ahetze, Aldude), sasiporra (Araotz), sasittagi (Ezkurra), tenadak (Zugarramurdi), traixtak (Zollo).

**Getxo:** Au (19610-ko tresna) piñuri erramak ebaiteko da. Ori (19611-koa) bardiñe ixingo da. Estait se diferentzi dauken alkarreri.

**Ezterenzubi:** Komunzki hori da lapar mozteko, eta hori, pizio, abar lodixka batzu eta haen mozteko. Podak (erran nahi baita ondoko galderari doakion tresnak) eztu phunta hori pusatzeko.